



ALBARAN



910 24138

51065

|                          |
|--------------------------|
| CLIENTE / CUSTOMER       |
| 4300252                  |
| MAGNA PT S.P.A.          |
| VIA DEI CICLAMINI 4      |
| I-70026 - MODUGNO (BARI) |
| BARI                     |
| C.I.F.: IT04886850728    |

118846

| ALBARAN DE ENTREGA<br>Delivery Doc | FECHA<br>Date | PEDIDO N°<br>Order N° | N° Proveedor<br>Supplier N° | FORMA DE ENVIO<br>Type Shipment | PAG<br>Page |
|------------------------------------|---------------|-----------------------|-----------------------------|---------------------------------|-------------|
| 20A - 111511                       | 03/09/2020    |                       |                             |                                 | 1           |

| REFERENCIA<br>Your Reference | REFERENCIA LCN<br>Our Reference | DESCRIPCION<br>Description     | ORDEN F.<br>Manuf. Order | N° BULTOS<br>No Packages | CANTIDAD<br>Quantity |
|------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------|
| 2510088401                   | 1008005900000                   | ACTUATION MECHANISM CPL DCT300 |                          |                          | 1.200,00             |
|                              | Nivel Ingeniería: H             | Pedido N°/Order N°: 5500041918 |                          |                          |                      |
| 2510088401                   | 1008005900000                   | ACTUATION MECHANISM CPL DCT300 | 107314                   | 22,00                    | 1.440,00             |
|                              | Nivel Ingeniería: H             | Pedido N°/Order N°: 5500041918 |                          |                          |                      |

180274067

5910659490

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 264 e

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 27

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 18/09/2020

Firma

GILTRANS

ELE 6R68

ELE 3V08

OBSERVACIONES DE MERCANCIA  
Merchandise Remarks

|                |   |
|----------------|---|
| Peso<br>Weight | 0 |
|----------------|---|



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-006845 vom 03.09.2020



20-006845

Ludwigsburg, 03.09.2020

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                         |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |                                                                           |                                          |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>LCN Mecanica SL<br>Avda. Cristóbal Colon 304<br>19004 GUADALAJARA<br>SPANIEN                                                                                          |                                                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                        |                                                                           |                                          |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                |                                                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        |                                                                           |                                          |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Modugno</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>10.09.2020</b>          |                                                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                        |                                                                           |                                          |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Guadalajara</b><br>Land / Pays <b>Spanien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>03.09.2020</b> |                                                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                        |                                                                           |                                          |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                       |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |                                                                           |                                          |                      |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2                                                                                                                                                                             | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>20A - 111511<br>20A - 111513 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>3.032 | <b>15 Umfang cbm</b> |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                          |                                                                          | <b>23,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                        | <b>3.032,00</b>                                                           |                                          |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                     |                                                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                        |                                                                           |                                          |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                   |                                                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                               |                                                        |                                                                           |                                          |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer<br>Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in t                                                                                                                          |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |                                                                           |                                          |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                       |                                                                          | <b>27 Gut 20-006845 empfangen am</b><br><b>ROTHMANN &amp; FRAGEL s.r.l.</b><br>Via Dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 Modugno<br><b>17 SET 2020</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                                                       |                                                        |                                                                           |                                          |                      |
| <b>20 LCN Mecanica SL</b><br>E-19004 Guadalajara<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre de l'expéditeur                                                                       |                                                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                        |                                                                           |                                          |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604